

Vietnamese

Chương trình Anh ngữ Cấp tốc

TẬP SÁCH THÔNG TIN CHO GIA ĐÌNH



TÊN TRƯỜNG :	The Pines School
ĐỊA CHỈ :	42 Andrew Smith Drive, Parafield Gardens SA 5107
ĐIỆN THOẠI :	(08) 8281 2199 Ext 3 Mobile: 0418 798 115
THƯ ĐIỆN TỬ :	Priyanka.Sharma459@schools.sa.edu.au
SỐ ĐIỆN THOẠI CỦA ĐẦU MỖI LIÊN LẠC :	(08) 8281 5906



Government of South Australia
Department for Education

Xin chào đón The Pines School

Nhóm Lãnh đạo Nhà trường



Cherie Collings
Principal



Sam Konnis
Deputy Principal



Priyanka Sharma
Assistant Principal,
IELC

GIỚI THIỆU VỀ CHƯƠNG TRÌNH TIẾNG ANH CẤP TỐC VÀ CHƯƠNG TRÌNH CHO NGƯỜI MỚI ĐẾN TẠI NAM ÚC

Department for Education (Bộ Giáo dục) cung cấp sự hỗ trợ Anh ngữ cấp tốc cho các học sinh mới đến Úc. Quý vị có thể ghi danh con mình vào một trường có Chương trình Anh ngữ Cấp tốc (Intensive English Language Program - IELP) hoặc một trung tâm của Chương trình cho Người Mới Đến (New Arrivals Program - NAP) nếu các em cần sự hỗ trợ để phát triển tiếng Anh của mình trước khi bắt đầu vào học trường chính mạch.

Con quý vị sẽ được hỗ trợ trong:

- một trung tâm IELP cho hệ tiểu học (Để được nhận vào học Lớp 6) hoặc
- một trung tâm NAP của trường trung học (Lớp 7 đến Lớp 12).

Mục đích

IELP và NAP cho học sinh cơ hội để:

- chuẩn bị cho việc học tập ở trường chính mạch
- học tiếng Anh tăng cường trong môi trường lớp nhỏ về mọi lĩnh vực của chương trình học
- tìm hiểu và tham gia các hoạt động văn hóa của nước Úc
- nhận được sự hỗ trợ bằng ngôn ngữ thứ nhất, những khi có thể
- phát triển sự tự tin để sống trong cộng đồng Úc.

Muốn biết thêm thông tin, xin quý vị hỏi để có một tập thông tin về IELP hoặc NAP. Tập thông tin này có bằng 20 ngôn ngữ.

Các trung tâm IELP và NAP

Có các địa điểm khác nhau trên khắp Adelaide, bao gồm:

- nhiều trung tâm IELP cho hệ tiểu học
- một trung tâm NAP cho hệ trung học (Adelaide Secondary School of English)
- một trung tâm NAP cho hệ trung học (Thebarton Senior College).

Học sinh tiểu học nên ghi danh vào IELP gần nhà mình nhất. Nếu quý vị chuyển đến một địa chỉ mới, con quý vị có thể cần phải học IELP ở một trường khác.

Thời gian học trong IELP hoặc NAP

Thời gian học trong IELP hoặc NAP tùy thuộc vào trình độ học vấn mà con quý vị đã có và trình độ tiếng Anh của con khi đến Úc. Học sinh tiểu học thường học trong IELP trong từ 12–18 tháng. Học sinh trung học có thể học từ 12–24 tháng.

Xếp Lớp

Con quý vị sẽ được xếp vào lớp đúng cho lứa tuổi của con. Trong lớp đó, sẽ có học sinh ở các trình độ tiếng Anh khác nhau nhưng tất cả các em sẽ là cùng một lứa tuổi như nhau. Điều quan trọng là con quý vị tìm được những người bạn bằng tuổi với mình.

Chuyển sang các lớp chính mạch

Khi con quý vị đã sẵn sàng để vào học lớp chính mạch, nhân viên nhà trường sẽ hỗ trợ các em chuyển sang trường mới. Đây thường là trường trong địa phương của quý vị. Chúng tôi sẽ thu xếp để có ít nhất một buổi đến thăm trường mới này. Khi con quý vị bắt đầu ở trường mới, lãnh đạo của IELP hoặc NAP sẽ gửi đến giáo viên mới một báo cáo tốt nghiệp chương trình.

Chương trình giảng dạy

Nội dung giảng dạy của IELP và NAP chú trọng rất nhiều đến những đòi hỏi về ngôn ngữ của các lĩnh vực học tập trong Chương trình Học của Úc, như toán, sức khỏe hay địa lý.

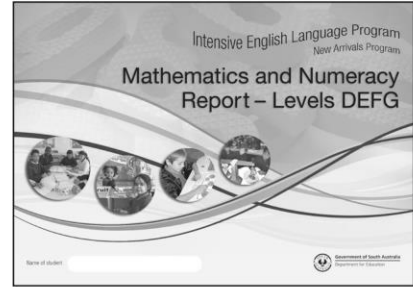
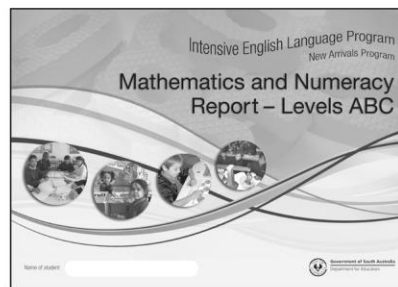
Giáo viên hiểu quá trình phát triển ngôn ngữ tiếng Anh và sẽ chuẩn bị cho con quý vị cho việc giao tiếp xã hội cũng như cho việc học tập trong toàn bộ chương trình học này.

Các học sinh mới có thể bắt đầu vào học vào bất kỳ thời điểm nào trong học kỳ. Giáo viên sẽ cung cấp một chương trình tiếng Anh phù hợp nhất với các nhu cầu học tập của con quý vị khi các em bắt đầu vào học chương trình này.

Giảng dạy và Đánh giá

Các giáo viên trong IELP và NAP có tay nghề cao trong lĩnh vực giảng dạy tiếng Anh như một ngôn ngữ bổ sung. Họ hiểu là trải nghiệm học tập trước đó của con quý vị sẽ rất khác với những kỳ vọng của các trường học ở Úc. Giáo viên sẽ hỗ trợ học sinh tham gia thảo luận trong lớp, hỏi các câu hỏi, làm việc theo nhóm và tư duy một cách sáng tạo.

Tất cả các giáo viên sử dụng một công cụ thẩm định, các Trình độ Học tiếng Anh; Lĩnh hội và Năng lực (Learning English; Achievement and Proficiency - LEAP) để dạy tiếng Anh và thẩm định việc lĩnh hội của học sinh. Tiến bộ của con quý vị trong mỗi học kỳ đều được ghi lại. Trong IELP, giáo viên sử dụng Báo cáo về sự Tiến bộ và Báo cáo về Toán học và Số học để ghi lại quá trình học tập.



Nhân viên Song Ngữ về Dịch vụ của Trường

Con quý vị sẽ được một nhân viên song ngữ về các dịch vụ của nhà trường (bilingual school services officers - BSSO) hỗ trợ.

Các BSSOs giúp học sinh theo cách riêng lẻ hoặc theo các nhóm nhỏ. Họ còn giúp về giao tiếp giữa trường học, học sinh và phụ huynh. Mỗi học kỳ, trường học của con quý vị sẽ quyết định mức độ hỗ trợ mà con quý vị cần. Sự hỗ trợ này tùy thuộc vào BSSO mà nhà trường có.

Dã ngoại và các Sự kiện của Trường

Tham gia các cuộc dã ngoại và các sự kiện của trường học sẽ giúp con quý vị học về cộng đồng địa phương và cộng đồng rộng lớn hơn. Các sự kiện này là một phần của nội dung học của IELP và NAP. Đó cũng là cơ hội để con quý vị hiểu các thông lệ văn hóa và học ngôn ngữ cần thiết để tham gia.

Phương tiện đưa đón

Con quý vị có thể hội đủ điều kiện để đi đến trường và về bằng xe buýt loại nhỏ hay xe tắc-xi nếu:

- con dưới 10 tuổi
- quý vị sống cách xa khỏi trung tâm IELP trên 1,75 ki-lô-mét.

Bộ Giáo dục sẽ trả tiền cho việc đi lại bằng xe buýt hay xe tắc-xin này.

An toàn của con quý vị trên xe buýt là trách nhiệm chung, cùng chia sẻ.

Trách nhiệm của quý vị là:

- chuẩn bị để con quý vị sinh sẵn sàng và chờ xe buýt vào buổi sáng
- có mặt ở nhà và bảo đảm là con có thể trông thấy quý vị khi con được thả xuống khỏi xe vào buổi chiều
- trò chuyện với con quý vị về tầm quan trọng của hành vi an toàn trên xe buýt
- nếu vào bất kỳ ngày nào, con quý vị sẽ không cần xe buýt, hãy cho trường học hay người tài xế biết.

Trách nhiệm của con quý vị là:

- tuân theo các hướng dẫn của người tài xế
- thắt đai an toàn trên ghế ngồi và không tháo ra trong suốt hành trình
- nói nhỏ
- không ăn hay uống trên xe buýt
- không đứng hay chuyển chỗ ngồi
- không để bất kỳ phần nào của cơ thể ra ngoài cửa sổ.

Người tài xế trình báo các học sinh không tuân thủ những quy định này. Con quý vị sẽ không được phép trên xe buýt trong ít nhất một ngày nếu con tiếp tục không tuân theo các quy định hoặc hành vi của con ở mức quá độ. Quý vị sẽ được báo cho biết nếu việc này xảy ra.

Việc cũng sẽ thuộc trách nhiệm của quý vị là đưa con đến trường và đón về cho tới khi con được cho phép sử dụng xe buýt trở lại.

THÔNG TIN VỀ TRƯỜNG HỌC

Giờ Chuông

GIỜ	HOẠT ĐỘNG
08:30 am	Học sinh có thể vào sân trường
08:40 am	Giờ của trường bắt đầu
08:50 am	Tiết học bắt đầu
10:40 am	Nghỉ giải lao
11:00 am	Tiết học bắt đầu
12:40 pm	Ăn trưa
12:50 pm	Nghỉ ăn trưa
01:20 pm	Tiết học bắt đầu
03:00 pm	Hết ngày học

Giờ giấc của trường học

THỨ HAI – THỨ SÁU
08:50 am – 03:00 pm

Có đến học và vắng mặt

Tại Tiểu bang Nam Úc, theo luật, tất cả học sinh trong độ tuổi từ 6 đến 17 phải đi học đầy đủ.

Đi học đầy đủ và tích cực tham gia các chương trình giáo dục là việc cần thiết để thành công trong học thuật.

Nếu con quý vị vắng mặt, xin quý vị gọi điện thoại hoặc viết giấy báo cho nhà trường biết.

Nếu quý vị biết là con mình sẽ vắng mặt trong 3 ngày hoặc hơn vì lý do gia đình, thì mẫu đơn miễn trừ phải được điền và được hiệu trưởng chấp thuận, trước khi con quý vị nghỉ học.

Đến trễ và đón về sớm

Nếu đến trễ, con quý vị phải:

- tới văn phòng nhà trường và lấy giấy đến trễ trước khi vào lớp học.
- tới lớp học ngay lập tức.
- tới văn phòng nhà trường và ký giấy đến trễ.
- ký đã tới tại Văn phòng Học sinh.

Nếu con quý vị cần phải về sớm, quý vị phải:

- ký cuốn sổ trong văn phòng nhà trường.
- ghi thông báo vào sổ liên lạc của con.
- lấy giấy về sớm tại văn phòng nhà trường và mang đến cho giáo viên trong lớp học.
- nói với giáo viên trong lớp học của con.
- bảo con quý vị ký ra về trong Văn phòng Học sinh.

Giám sát tại Sân trường

Học sinh không nên có mặt tại trường trước 08:30am hoặc 03:20pm sau vì các giáo viên không trực.

SỨC KHỎE VÀ SỰ AN TOÀN CỦA HỌC SINH

Môi trường An toàn cho Trẻ

Giáo viên hiểu được nhu cầu để học sinh có thể cảm thấy an toàn. Họ dạy cho học sinh về những tình huống, những vật phẩm và các cách hành sự có thể là nguy hiểm. Bắt nạt là việc không được dung thứ trong lớp học, trên sân trường hay trên mạng truyền thông kỹ thuật số. Phụ huynh và giáo viên có trách nhiệm giám sát và bảo vệ trẻ khi chúng đang sử dụng công nghệ. Theo luật, nhân viên nhà trường phải trình báo với Đường dây Trình báo về Lạm dụng Trẻ em, bất kỳ hành vi lạm dụng và bỏ bê trẻ bị nghi ngờ nào.

Thủ tục cho Trường hợp Khẩn cấp

Tất cả các trường đều luyện tập thủ tục cho trường hợp khẩn cấp để học sinh biết phải làm gì nếu sân trường hay các khối nhà không an toàn.

Trong suốt cuộc *di tản*, học sinh rời khỏi các khối nhà và tập trung trong sân trường, chẳng hạn, một buổi diễn tập hỏa hoạn. Trong suốt cuộc *di tản*, học sinh rời khỏi sân trường và giữ an toàn bên trong các khối nhà.

Khách đến trường đều được yêu cầu điền vào 'Sổ cho Khách thăm' tại Văn phòng Nhà trường. Sau đó, nhân viên biết ai đang ở trong trường nếu tình huống cấp cứu xảy ra.

Chấy Đầu

Chấy đầu thường thấy ở vào những thời điểm nhất định trong năm. Với sự cho phép của quý vị, nhân viên sẽ kiểm tra tóc của con quý vị nếu có dịch chấy đầu. Khi phát hiện thấy có chấy, tất cả các gia đình trong lớp đó đều được thông báo để quý vị có thể kiểm tra tóc của con mình ở nhà. Nếu đầu của con quý vị có chấy, con phải ở nhà cho tới khi đã sử dụng dầu gội đầu diệt chấy và đã sạch hết trứng chấy.



KIỂM TRA ĐỂ PHÁT HIỆN CHẤY

Thời tiết Nóng hoặc Mưa

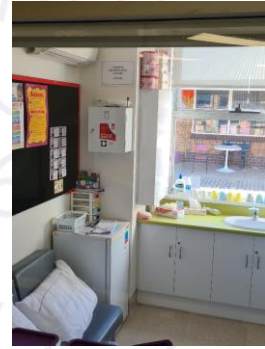
Nếu thời tiết rất nóng hay mưa, học sinh sẽ ở lại bên trong vào giờ nghỉ giải lao và giờ ăn trưa. Có các giáo viên để giám sát các em.

Đau ốm và chấn thương

Nếu con quý vị bệnh, điều quan trọng là con ở nhà để không lây bệnh sang cho các em khác.

Xin quý vị cho trường học biết nếu con quý vị sẽ vắng mặt.

Nếu con quý vị gặp sự cố hay bị bệnh khi đang ở trường học, con sẽ được đưa đến văn phòng nhà trường hoặc phòng y tế. Con quý vị sẽ được điều trị và nếu cần thiết, quý vị sẽ được trường học gọi điện thoại yêu cầu đến trường và đón con về. Nếu đó là chấn thương hay đau ốm trầm trọng, chúng tôi sẽ gọi xe cứu thương.



CƠ SỞ VẬT CHẤT CỦA PHÒNG Y TẾ

Các Bệnh Lây nhiễm

Trong những năm đầu đi học, trẻ có thể bị nhiều đợt lây nhiễm khác nhau. Để giữ cho các trẻ khác được an toàn, học sinh cần phải ở nhà trong thời gian đang bị bệnh. Xin quý vị kiểm tra dưới đây về những quãng thời gian không được đến trường để biết thời gian tối thiểu con quý vị sẽ cần phải ở nhà. Bác sĩ của quý vị sẽ xác nhận con quý vị cần nghỉ ngơi ở nhà trong bao lâu.

BỆNH	THỜI GIAN KHÔNG ĐẾN TRƯỜNG (THỜI GIAN Ở NHÀ)
Thủy đậu	Không đến trường cho tới khi tất cả các vết phỏng giộp đã khô hết (thường 5 ngày).
Cảm lạnh thường	Không trở lại trường cho tới khi cảm thấy khỏe mạnh.
Viêm màng kết (Đau Mắt Đỏ)	Không đến trường cho tới khi mắt không còn chảy nước nữa.
Vi-rút Corona (SARS-CoV-2)	Tuân theo các hướng dẫn của SA Health
Viêm đường ruột	Không đến trường cho tới khi không còn tiêu chảy trong 24 giờ.
Sốt Viêm Tuyến	Không trở lại trường cho tới khi khỏe hẳn.
Tay, Chân và Miệng	Không đến trường cho tới khi tất cả các chỗ phỏng giộp đã khô.
Chốc lở	Không đến trường cho tới khi điều trị y khoa hiệu quả đã bắt đầu. Các chỗ chốc lở bị lộ ra nên được che kín
Cúm	Không trở lại trường cho tới khi cảm thấy khỏe mạnh (ít nhất 7–10 ngày đối với trẻ em).
Sởi	Không đến trường cho tới 4 ngày kể từ khi xuất hiện tình trạng mẩn đỏ.
Quai bị	Không đến trường trong 5 ngày sau khi tình trạng sưng xuất hiện.
Nấm Da	Không đến trường cho tới ngày việc điều trị y khoa đã bắt đầu.
Rubella (Sởi Đức)	Không đến trường trong ít nhất 4 ngày kể từ khi xuất hiện tình trạng mẩn đỏ.
Ghẻ	Không đến trường cho tới khi việc điều trị y khoa đã bắt đầu.
Ho Gà	Không đến trường trong năm ngày sau khi bắt đầu được điều trị bằng thuốc kháng sinh.

Thuốc men

Quý vị cần cung cấp cho văn phòng nhà trường của chúng tôi, các thông tin cập nhật và thuốc men cho bất kỳ bệnh tật và dị ứng nào mà con quý vị có. Đây bao gồm bệnh hen suyễn.

Đối với các học sinh cần phải dùng thuốc men đều đặn, cần có kế hoạch y khoa do bác sĩ điền và đã được ký.

Nhân viên không thể cho học sinh bệnh dùng bất kỳ thuốc men nào, ngay cả Panadol. Tuy nhiên, nhân viên đã được huấn luyện có thể hỗ trợ hay giám sát học sinh dùng thuốc men của các em.

Dịch vụ Nha Học Đường

Dịch vụ Nha Học đường của Tiểu bang Nam Úc cung cấp dịch vụ chăm sóc răng miệng cho tất cả các trẻ dưới 18 tuổi. Dịch vụ này miễn phí nếu quý vị có:

- thẻ chiết giảm của người lãnh trợ cấp
- Thẻ Học đường
- Chương trình Phúc lợi Nha khoa cho Trẻ em.

Nếu con quý vị không được một trong các chương trình này chi trả, thì việc chăm sóc nha khoa tổng quát và cấp cứu sẽ tính một khoản phí nhỏ. Xin quý vị gọi điện thoại cho phòng khám dưới đây để xin cuộc hẹn. Không phải tất cả các phòng khám đều mở cửa mỗi ngày.

TÊN PHÒNG KHÁM ĐỊA PHƯƠNG :	Salisbury Downs Dental Clinic
ĐỊA CHỈ :	Hollywood Boulevard, Hollywood Plaza Shopping Centre, Salisbury Downs
ĐIỆN THOẠI :	(08) 8250 9254

Trong trường hợp cấp cứu, xin gọi điện thoại đến số 1800 022 222.

Khám nghiệm Lao

Hàng năm, phòng khám phổi của Bệnh viện Hoàng Gia Adelaide (Royal Adelaide Hospital - RAH) đều đến các trung tâm IELP để xét nghiệm nhằm phát hiện bệnh lao phổi (tuberculosis - TB).

TB là một bệnh về phổi và thường gặp ở nhiều nước ở nước ngoài. Thanh thiếu niên từ các khu vực có nguy cơ cao có nhiều nguy cơ bị lây nhiễm TB và bệnh tật hơn. RAH sẽ yêu cầu ưng thuận của quý vị để xét nghiệm con quý vị nhằm phát hiện TB.

Việc xét nghiệm bao gồm 2 lần phòng khám phổi của RAH đến trường:

- lần 1 – phòng khám sẽ làm phép thử trên da về phản ứng lao tố
- lần 2 (3 ngày sau) – phòng khám sẽ đo mức độ phản ứng.

Học sinh đã từng bị phơi nhiễm bệnh lao cần một đợt điều trị bằng thuốc viên. Tất cả các dịch vụ đều miễn phí.



LẦN 1 – THỬ TRÊN DA VỀ PHẢN
ỨNG LAO TỐ



LẦN 2 – ĐO MỨC ĐỘ PHẢN ỨNG

THỦ TỤC CỦA NHÀ TRƯỜNG

Những Kỳ vọng về Hành vi

Trường chúng tôi có bộ quy tắc về hành vi mà học sinh phải tuân theo. Những hành vi có trách nhiệm tôn trọng quyền học tập của học sinh và quyền giảng dạy của giáo viên.

Việc học tập luôn tốt hơn khi học sinh:

- an toàn và được bảo vệ
- cảm thấy gắn bó và được chăm lo
- được công nhận là những người quan trọng
- tôn trọng những khác biệt về văn hóa và tôn giáo
- có thể đưa ra các quyết định và lựa chọn đúng đắn
- vui thích với việc đến trường
- đạt được những thành công.

Giáo viên và học sinh cùng nhau xây dựng các nội quy của lớp học. Hành vi không thích hợp trong lớp học có thể đưa đến việc:

- nhắc nhở về nội quy và cuộc nói chuyện
- ‘phạt tạm nghỉ’ tại lớp
- ‘phạt tạm nghỉ’ tại lớp khác
- ‘phạt tạm nghỉ’ tại văn phòng.

Trong sân trường, có các nội quy chung mà tất cả học sinh phải tuân thủ. Nếu một quy định nào đó bị vi phạm, học sinh có thể bị yêu cầu ngồi ra một chỗ và suy ngẫm về hành vi của mình. Các em sẽ không thể tham gia chơi.

Nếu hành vi của học sinh là quá mức hoặc nhiều lần không thích hợp, thì nhà trường có thể:

- liên hệ với quý vị để thu xếp một cuộc họp
- sử dụng nhiều hình thức phạt khác nhau
- đưa học sinh về, đình chỉ hay không được đến trường.

Biện pháp phạt bằng đánh đập, như đánh, quạt roi hay véo không bao giờ được sử dụng. Việc tư vấn, làm gương và khích lệ tích cực về những hành động hợp lý giúp cho học sinh hiểu biết những kỳ vọng về hành vi và hậu quả.

Thư viện

Học sinh có thể mượn sách từ thư viện để mang về nhà đọc. Sách phải được trả lại sau:

- 1 tuần.
- 2 tuần.

Xin đừng viết vào sách. Nếu sách bị thất lạc hay bị hư hại, quý vị có thể được yêu cầu phải trả tiền cho cuốn sách đó.



QUYỀN HỌC TẬP CỦA HỌC SINH



QUYỀN ĐƯỢC CẢM THẤY AN TOÀN VÀ YÊN TÂM CỦA HỌC SINH



PHẠT



Các đồ giá trị

Con quý vị không nên mang các đồ giá trị đến trường, thí dụ, điện thoại di động, iPod và nhiều tiền.

Nhà trường không chịu trách nhiệm về bất kỳ mất mát nào.

Tài sản thất lạc

Nếu con quý vị bị mất bất kỳ đồ dùng nào của mình ở trường, các em có thể tìm trong hộp tài sản thất lạc:

- trong văn phòng nhà trường.
- trong căng-tin.
- bên ngoài văn phòng IELP.
- trong thư viện.
- trong JP bên trong khu vực chơi.
- bên ngoài văn phòng của tư vấn viên.



HỘP TÀI SẢN THẤT LẠC

Ghi tên lên đồ

Xin hãy bảo đảm là tất cả các đồ của con quý vị đều có nhãn mác ghi tên của các em, như hộp đựng đồ ăn trưa, bình nước và quần, áo.

Quy tắc Trang phục

Hàng ngày, học sinh cần phải mặc đồng phục của trường. Quý vị có thể mua đồng phục:

- tại trường.
- tại cửa hàng bán đồng phục trong thành phố.
- ở Big W, Kmart hoặc Target.

Điều quan trọng là học sinh mặc đồ thích hợp cho thời tiết.

Thí dụ, con quý vị nên mặc áo ấm dài tay chui cổ, quần dài và giày che kín chân khi thời tiết lạnh và mưa.

Mũ nón

Chúng tôi có chính sách về nắng mặt trời, điều này nghĩa là con quý vị phải đội mũ nón của trường. Nếu không có mũ nón, con quý vị sẽ được xếp ngồi trong khu vực có mái che.

Con quý vị phải để mũ nón ở lại trường và đội những khi ở bên ngoài:

- bất kỳ lúc nào trong suốt năm.
- trong học kỳ 1 và 4.
- trong học kỳ 1, 3 & 4 và học kỳ 2 khi UV cao hơn 3.
- trong học kỳ 1, 3 và 4.
- bất kỳ lúc nào trong suốt năm – khi xếp loại UV ở mức 3 và cao hơn.

Nếu con quý vị làm mất mũ nón, quý vị sẽ cần mua chiếc khác tại văn phòng nhà trường.



MŨ CỦA TRƯỜNG

Quần áo thích hợp cho đi học



ÁO THUN CHUI CỔ CỦA TRƯỜNG



ÁO ẤM CHUI CỔ CỦA TRƯỜNG



ÁO THUN CỦA TRƯỜNG



QUẦN DÀI



QUẦN SÓC



VÁY CỦA TRƯỜNG

ĐỒ ĂN VÀ DINH DƯỠNG

Giờ nghỉ giải lao chính

Con quý vị nên mang tới trường đồ ăn nhẹ cho bữa phụ vào giờ nghỉ giải lao, chẳng hạn trái cây. Con quý vị được khuyến khích mang theo một bình nước để uống trong suốt cả ngày.

Bữa trưa

Con quý vị cần mang bữa trưa của mình được chuẩn bị sẵn từ nhà. Chúng tôi yêu cầu học sinh mang đồ ăn tốt cho sức khỏe đến trường. Xin đừng gửi kẹo mút (lollies), đồ uống ngọt, kẹo cao-su, v.v.

- Con quý vị còn có thể đặt bữa trưa tại căng-tin. Căng-tin mở:
- mỗi ngày

- Học sinh còn có thể đặt bữa trưa từ cửa hàng địa phương.
- Các em viết yêu cầu của mình lên túi ăn trưa do nhà trường cung cấp rồi để tiền vào trong đó.

Chúng tôi không thể làm nóng đồ ăn mang từ nhà được.

Dị ứng

Một số học sinh bị dị ứng với các loại hạt. Các em không nên mang đồ ăn có hạt tới trường, như muesli bars, Nutella, bơ đậu phộng.



NHỮNG Ý TƯỞNG VỀ ĐỒ ĂN TỐT CHO SỨC KHỎE



NHỮNG Ý TƯỞNG VỀ BỮA TRƯA TỐT CHO SỨC KHỎE

SỰ THAM GIA CỦA PHỤ HUYNH

Chúng tôi chào đón quý vị tham gia vào đời sống học đường của con. Quý vị có thể thích nghe con đọc sách, giúp đỡ cho các cuộc dã ngoại hay trong các buổi sinh hoạt. Xin quý vị gặp giáo viên của con quý vị nếu quý vị muốn giúp đỡ về các hoạt động tại trường.

Mỗi tối, xin quý vị kiểm tra cặp sách của con để biết các thông tin sau:

Sách đọc

Hàng ngày sẽ có sách đọc được mang về nhà. Điều quan trọng là hàng tối, con quý vị đọc sách cho ai đó nghe. Xin bảo đảm là sách đọc của con quý vị được mang trở lại trường mỗi ngày.

Bài tập về nhà

Bài tập về nhà có thể thay đổi. Giáo viên cần nhắc đến tuổi, khả năng, trình độ tiếng Anh của học sinh, sự hỗ trợ của gia đình và các nguồn lực của học sinh. Nếu có bất kỳ quan ngại nào về bài tập về nhà, xin quý vị nói chuyện với giáo viên của con mình.

Thư báo và nội dung nhắn gửi

Thư báo của nhà trường được gửi về nhà:

- mỗi hai tuần một lần.
- mỗi tháng.
- hai lần mỗi học kỳ.
- 3 lần mỗi học kỳ.

Các nhắn gửi khác về các chuyến dã ngoại, tan học sớm, và trường nghỉ học, v.v... cũng có thể được gửi về nhà. Một số nội dung nhắn gửi có thể cần chữ ký của quý vị trước khi quý vị gửi trả lại cho trường.

Lịch ghi nhớ và sổ liên lạc

Đôi khi, giáo viên của con quý vị có thể viết cho quý vị một thông tin nhắn gửi nào đó vào lịch ghi nhớ hay sổ liên lạc. Quý vị cũng có thể dùng lịch ghi nhớ hay sổ liên lạc này để viết các nhắn gửi cho giáo viên của con mình.

Học sinh dùng lịch ghi nhớ của các em để ghi lại nhiệm vụ về bài tập về nhà và những thứ các em cần nhớ. Những ghi chép này có thể cần chữ ký vào cuối tuần.

Báo cáo cho phụ huynh và người chăm sóc

Giáo viên sẽ báo cáo về tiến bộ trong học tập của con quý vị.

- Hợp phụ huynh, giáo viên hay học sinh được tổ chức trong suốt năm học. Thông dịch viên luôn sẵn có nếu cần.
- Một báo cáo bằng giấy tờ được gửi về nhà khi con quý vị tốt nghiệp chương trình này.
- Các cuộc gọi điện thoại và các cuộc hẹn khác được thu xếp, khi cần thiết.

HỌC PHÍ

Học phí của mỗi trường là khác nhau. Học phí (hay 'Phí Tư liệu và Dịch vụ') do Hội đồng Điều hành ấn định và để trả cho văn phòng phẩm, tư liệu in, nguyên vật liệu cho nghệ thuật và thủ công và cho việc sử dụng các dịch vụ như thư viện, công nghệ và trang thiết bị thể thao.

Thẻ Học đường

Nếu quý vị có Thẻ Chiết giảm của Centrelink, thì gia đình quý vị có thể nhận được từ chính phủ sự giúp đỡ về tài chính. Sự giúp đỡ này được gọi là **Thẻ Học đường**.

Thẻ Học đường được dùng để trả cho chi phí của Phí Tư liệu và Dịch vụ của nhà trường. Thẻ này không trả cho đồng phục, các chuyến dã ngoại hay các sự kiện đặc biệt của trường. Nếu có thẻ chiết giảm của người lãnh trợ cấp, xin quý vị mang thẻ này cùng với thị thực của quý vị đến trường càng sớm càng tốt.



Class Dojo Logon

SỔ LIÊN LẠC



THE PINES SCHOOL
CANTEEN PRICELIST inc GST

From 17th May, 2021

DAILY MENU

Meat Lasagne	\$4.00
Vegetarian Lasagne (V)	\$4.00
Spaghetti	\$4.00
Macaroni	\$4.00
Penne Napolitano	\$4.00
Fried rice (G)	\$4.00
Vegetarian Fried rice (V)(G)	\$4.00
Pizza—margarita	\$3.20
Butter chicken with rice (G)	\$4.20
Hash brown (v)	\$1.00
Nacho's with salsa & cheese or sour cream ,	\$2.80
Nacho's with everything	\$3.30
Meatball Sub	\$3.00
Hot ham and cheese roll	\$3.00
½ hot ham and cheese roll	\$1.50
Chicken nuggets, Dino snacks or Coujons (each)	60c
Gluten Free Chicken Nuggets (G) (each)	60c
Chicken nuggets or chicken coujons or chicken dino snacks with salad	\$4.00
Hamburger with sauce, tomato & lettuce	\$4.00
Chicken burger with lettuce & mayo	\$4.00
Fish burger with lettuce & mayo	\$4.00
Fish fillet with salad	\$4.00
Corn Cobbett's (V)(G)	\$1.00
SANDWICHES, ROLLS AND WRAPS	\$ 2.60
Chicken or Beef noodles	\$ 2.60



QKR



masterpass

For quicker, hassle-free school payments, try Qkr! today

Orders can be placed
online using QKR by
9:00 a.m.

Fruit salad

Water melon, orange, grapes, apple or rock melon

small

\$1.00

medium

\$2.00



Extra's

Tomato	\$0.40
Cucumber	\$0.40
Lettuce	\$0.40
Carrot	\$0.40
Gherkins	\$0.40
Beetroot	\$0.40
Cheese	\$0.50

Sauce

Mayo	\$0.30
Tomato or BBQ	\$0.30

We can toast sandwiches, rolls or wraps at no extra cost.

Salad Packs available on request.

We follow healthy guidelines and all foods listed on the canteen menu are in the green or amber categories.

(G) Gluten Free
(V) Vegetarian

Sandwiches Rolls or Wraps

Vegemite	\$1.50	\$1.80
Egg	\$2.00	\$2.50
Tuna	\$2.00	\$2.50
Ham	\$2.00	\$2.50
Cheese	\$2.00	\$2.50
Chicken	\$2.50	\$3.00
Salad (tomato, cue, lettuce & carrot)	\$2.90	\$3.30




WEEKLY SPECIAL

Large pie		\$3.80
Large sausage roll		\$3.80
Pizza—ham & pineapple or cheese & bacon—not available on Friday		\$2.80

Tuesday and Friday

Hot dog with sauce		\$3.60
Half hot dog with sauce		\$1.80
Hot dog extra's , mustard 40c, cheese 50c , BBQ sauce 30c		

Thursday

Baked potato with 3 toppings, choice of: Coleslaw, beetroot, grated cheese, pineapple, ham and sour cream		\$4.50
Each extra toppings		50c

SNACKS

Muffins – baked daily		
Small		20c
Medium		50c
Chocolate or Vanilla custard		90c
Jelly cups– apple or blackcurrant		90c
Jumpy chips – chicken, Salt & Vinegar		1.30
Snaps—BBQ or light & tangy (G)(V)		1.30
Noodles – BBQ or chicken		80c

DRINKS

Milk

Up and Go chocolate no added sugar	\$1.90
Big M 250ml – chocolate or strawberry	\$2.00
Up and Go 250ml - choc, strawberry, banana or vanilla	\$2.00
Milo 200ml	\$2.00
Oak milk – 250ml choc or straw	\$2.00
Oak milk 300ml – choc or vanilla	\$2.30



Juice and Water

Spring water 600ml	\$1.80
Spring water 350ml	\$1.00
Juice Crush 250ml – orange, apple or apple/blackcurrant	\$1.60
Chill Iced Tea	\$2.20
Peach, lemon, blackcurrant or raspberry Berri juice 250ml – apple, orange or apple/blackcurrant	\$2.30

Glee drinks (99% fruit juice carbonated)	\$2.30
Frozen apple cups	\$1.00

Frozen twisted yoghurt

Watermelon, chocolate, strawberry	\$2.20
-----------------------------------	--------



MỤC LỤC

	TRANG SỐ
CHI TIẾT LIÊN LẠC CỦA TRƯỜNG	1
GIỚI THIỆU VỀ CHƯƠNG TRÌNH TIẾNG ANH CẤP TỐC VÀ CHƯƠNG TRÌNH CHO NGƯỜI MỚI ĐẾN TẠI NAM ÚC	2
Mục đích	2
Các trung tâm IELP và NAP	3
Thời gian học trong IELP hoặc NAP	3
Xếp Lớp	3
Chuyển sang các lớp chính mạch	3
Chương trình giảng dạy	3
Giảng dạy và Đánh giá	3
Nhân viên Song Ngữ về các Dịch vụ của Nhà trường	4
Dã ngoại và các Sự kiện của Trường	4
Phương tiện Đưa đón	4
THÔNG TIN VỀ TRƯỜNG HỌC	4
Giờ giấc của trường học	4
Giờ Chuông	4
Có đến học và vắng mặt	5
Đến trễ và đón về sớm	5
Giám sát tại Sân trường	5
SỨC KHỎE VÀ SỰ AN TOÀN CỦA HỌC SINH	5
Môi trường An toàn cho Học sinh	5
Thủ tục cho Trường hợp Khẩn cấp	5
Chấy Đầu	5
Thời tiết Nóng hoặc Mưa	6
Đau ốm và chấn thương	6
Các Bệnh Lây nhiễm	6
Thuốc men	6
Dịch vụ Nha Học Đường	7
Khám nghiệm Lao	7
THỦ TỤC CỦA NHÀ TRƯỜNG	8
Những Kỳ vọng về Hành vi	8
Thư viện	8
Các đồ giá trị	9
Tài sản thất lạc	9
Ghi tên lên đồ	9
Quy tắc Trang phục	9
Mũ nón	9
Quần áo thích hợp cho đi học	10
ĐỒ ĂN VÀ DINH DƯỠNG	10
Giờ nghỉ giải lao chính	10
Bữa trưa	10
Dị ứng	10
SỰ THAM GIA CỦA PHỤ HUYNH	11
Sách đọc	11
Bài tập về nhà	11
Thư báo và nội dung nhắn gửi	11
Lịch ghi nhớ và sổ liên lạc	11
Báo cáo cho phụ huynh và người chăm sóc	11
HỌC PHÍ	11
Thẻ Học đường	11
Canteen List	12